

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración é Imprenta, Gelmirez 26, pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD  
Línea en 3.ª pág. 0'10.—Sección local 0'50  
Comunicados y reclamos á precios convencio-  
nales. Por Ley de 1896 cada anuncio pagará  
10 cént. por impuesto del timbre

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Provin-  
cias y Portugal, 3'50 trimestre.—Extranjero,  
20 ptas. semestre.

AÑO VII.

Lunes 1 de Diciembre de 1902

Núm. 1.348

## SAGASTA, COMENTADO

Interrogado el presidente del Consejo acerca de lo referente al movimiento político para después que fueren aprobados por las Cámaras los proyectos de fuerzas de tierra y mar, y también acerca del propósito que algunos suponían en el Gobierno de cerrar las Cortes cuando dichos proyectos fuesen aprobados, hizo aquél explicitas y terminantes declaraciones.

Dijo el Sr. Sagasta que carecen de fundamento en absoluto tales rumores que no cree que haya motivo, por ahora, para movimiento político de ninguna especie, y que, en cuanto á cerrar las Cortes, ya ha dicho, y repite una vez más, que no abra semejante propósito; antes al contrario, se propone tenerlas abiertas hasta las próximas Pascuas de Navidad, reanudar las sesiones en cuanto las fiestas pasen y continuarlas todo el tiempo que sea necesario, mientras haya proyectos que discutir y quieran discutirlas las oposiciones, á las cuales supone más dispuestas á discutir dichos proyectos que á promover debates estériles y que á nada práctico conducen.

Razón tiene el Sr. Sagasta para suponer que las minorías están dispuestas á discutir los proyectos, y no es culpa de éstas, sino del Gobierno, cuyo criterio ha variado con extraordinaria frecuencia, el que hasta ahora haya sido estéril la labor, de las actuales Cortes; hace bien el presidente del Consejo, si habló ayer con sinceridad, en proponerse tener abierto el Parlamento, ya que tan poco ha funcionado el actual.

Pero si realmente el Gobierno abra esos proyectos, ¿por qué no pone á discusión los Presupuestos? ¿Qué proyecto supera á éstos en importancia? ¿Qué puede interesar más al país que el que se legalice la situación económica y el que se introduzcan en los Presupuestos actuales las modificaciones necesarias para que se desvanezca por completo el fantasma del déficit, que nos amenaza de nuevo?

Claro es que los Presupuestos no podrían quedar aprobados antes de primero de Enero; pero podrían estarlo en 1.º de Febrero ó en 1.º de Marzo, y siempre se habría conseguido mucho con ello.

Lealmente hemos de confesar que el hecho de que el Gobierno no muestre interés alguno en esto nos hace dudar de la sinceridad de las manifestaciones del Sr. Sagasta; porque, una de dos: ó no obstante esos asertos del presidente del Consejo, piensa éste cerrar las Cortes tan pronto como se aprueben los proyectos de fuerzas permanentes, ó si quiere que siga abierto el Parlamento es únicamente con el propósito de ir gastando el tiempo á fin de dificultar el ejercicio de la Regia prerrogativa, á lo cual pudiera también contribuir en un plazo brevísimo la falta de aprobación de los Presupuestos.

## El crimen de Etretat

### La vista del proceso

Ha dado comienzo ante el Tribunal de los Assises, de Rouen, el proceso formado al pintor Syndon, quien, como se recordará, mató á tiros de revólver, hace pocos meses, al rico financiero parisiense monsieur David.

La comparecencia de Mme. David había despertado gran curiosidad; pero ésta quedó defraudada al darse lectura de un certificado facultativo acreditando la enfermedad de la esposa del muerto.

Durante el interrogatorio, el procesado Syndon se manifestó arrepentido del suceso. Dijo que no tenía con Mme. David sino relaciones de amistad y el lazo de una profunda simpatía, inspirada en la concordancia de los gustos artísticos.

Después se dió lectura á una larga serie de cartas y telegramas mediados entre el pintor y la esposa del banquero David. Revelan estos documentos que las relaciones entre el asesino y la esposa del muerto habían pasado ya de los límites de la amistad para ocurrir en las prescripciones de la ley de divorcio.

Continuando el interrogatorio de Syndon, éste dijo que no fué á Etretat con el propósito de cometer un crimen para hablar con Mr. David y destruir la acusación por éste formulada de que había faltado al respeto que merece el honor del amigo.

Añadió que, al verle Mr. David, le injurió y le agredió, diciéndole que había tratado de seducir á su hija,

niña de catorce años, á la que daba lecciones de dibujo.

Durante el interrogatorio, varias veces Syndon prorrumió en accesos de llanto.

El desfile de testigos no añadió nada nuevo á lo ya conocido.

La vista de la causa comprenderá muy pocas sesiones.

## El volcán de la Martinica

### Buque salvado

Ha llegado á Oporto el barco italiano «Virginie Pompei», de la matrícula de Nápoles, al que se supuso consumido por la lava del volcán San Pedro, de la Martinica.

El capitán del buque, que se llama Giuseppe Cacace, ha hecho el conmovedor relato del peligro terrible que corrió su embarcación, milagrosamente salvada del desbordamiento de la lava.

Navegaba el navío á unas 30 millas de la isla volcánica, cuando ocurrió el caclismo. El «Virginie Pompei», alcanzado por la lava, fué puesto trabajosamente á salvo del fuego volcánico; pero los tripulantes quedaron en su mayoría heridos. El terror más espantoso reinó á bordo durante mucho tiempo.

El «Virginie Pompei» seguirá su ruta para Italia. El capitán volverá á la Martinica para casarse con la hermana de su esposa, la cual, como toda su familia, pereció en la catástrofe que ocasionó la erupción. Solamente la cuñada del capitán, con quien ahora va éste á contraer matrimonio, se libró de la muerte.

## CRÓNICA PARISIENSE

La exposición de crisantemos.—Ejemplares notables.—Flores y frutas.—¿Sombreros grandes y chicos?—Trajes confeccionados por Redfern para madame Jane Hading.

Paris 24 Noviembre.

Mi querido director:

Las damas del gran mundo han elegido como punto de reunión, estas últimas tardes, la Exposición de crisantemos establecida en las estufas de Cours la Reine, y á cuya inauguración asistieron el presidente de la República y su esposa.

El crisantemo es hoy, sin disputa, la flor de moda como adorno de salones.

Hasta hace quince años, esta hermosa planta era completamente desconocida en Francia, y su primer ejemplar se cepió ser admitido en Roubaix, donde celebraba una gran fiesta benéfica. El año siguientes decir, en 1888, el crisantemo hizo su aparición oficial en la Exposición nacional de horticultura. Desde aquella fecha, su cultivo ha progresado de modo admirable, viéndose de año en año ejemplares más bellos y variados.

El premio de honor ha sido adjudicado este año á los crisantemos expuestos por el jardinero del conde de Choiseul, instalación en la que hay verdaderas maravillas, con un colorido casi imposible de imitar por el pincel humano.

Los crisantemos que más han llamado la atención son unos pequeños llamados «Pluie d'or», y que obtuvieron el año pasado un gran premio en la Exposición de horticultura celebrada en Londres. Forman como un grupo de rayos de oro que ciegan, que fascinan, y que sin duda serían hermanos de la lluvia con que Júpiter sedujo á Danao.

Cerca de los crisantemos, admírase la colección de dalias, en toda la escala de tonos. Más allá las begonias, los claveles nuevos llamados «race Yachrot», nombre que toman de su cultivador, el jardinero jefe de la Ville de Paris.

Estos claveles tienen la especialidad de que su rama es recta, sin inclinación alguna á pesar de que el tamaño de la flor sobrepaja á todos los que hasta ahora se han visto de su clase.

Algunos pasos más allá, la vista se detiene ante una mesa y una columna, adornadas ambas con exquisito gusto de orquídeas. Un perfume simpático y penetrante nos da á conocer que allí hay fresas, y en efecto, admíranse las llamadas de San José, apetitosas y grandes como ninguna otra.

Los árboles frutales atraen con fuerza irresistible, y la vista humana no sabe donde fijarse con preferencia, distraída á veces por mujeres encantadoras que por allí pasan y cuyas «toilettes» son modelos de riqueza y de buen gusto.

tes» son modelos de riqueza y de buen gusto.

Grumvaldt, el rey de los comerciantes de pieles en Paris, obtiene un triunfo por las variedades de las prendas que sus clientes lucen. El abrigo de «renard argenté» compite con la chaqueta de «creischowanz», como el bolero de chinchilla hace digno «pendán» á la gran estola de zibelina ó de armiño.

Por todas partes véese abundancia de pieles, y aunque esto implique una repetición, me veo obligado á consignarlo hoy también en mi crónica. Los boas y los manguitos son enormes.

Lo que sí se ha notado es la lucha que existe entre los sombreros grandes y los pequeños. En la matutina que dió «Le Figaro» en honor del rey de Portugal, pudo advertirse, mejor que en sitio alguno, esta verdadera contienda, pues mientras nuestra graciosa Infanta doña Eulalia y madame Réjane aparecieron en dicha fiesta con amplios sombreros, otras damas, como la duquesa de Rohan, por ejemplo, los lucieron de tamaño reducido.

Los modistos y las modistas de fama, á quienes esta lucha interesa de modo extraordinario, creen que nadie saldrá vencedora en ella, y que todo se reducirá á que la dama á quien mejor sienta un sombrero grande, siga llevándolo así, sobre todo para la calle.

Es indudable que el sombrero grande es más elegante y más artístico, sobre todo con las modas actuales.

Redfern ha conseguido un nuevo triunfo con los trajes que ha confeccionado para Jane Hading, y de las que voy á dar una ligera idea. El primer vestido es de muselina de seda negra toda plegada, llevando el delantero cubierto de un finísimo encaje de blonda negra, encaje que rodea también la parte inferior de la falda casi desde la altura de la rodilla, y que para evitar que roce con el suelo, va protegido por una tira de chinchilla, que igualmente rodea toda la falda. El cuerpo ablusado y con mangas muy amplias, lleva un canesú de encaje blanco de Venecia, colocado sobre un fondo de terciopelo gris. Al lado izquierdo de la falda, desde la cintura al suelo, hay una tira de pasamanería de seda negra calada, formando lazadas sujetas por grandes botones de strass. Un sombrero de Chantilly negro con anchas caídas detrás, y un gran adorno de strass en el frente, completa esta «toilette». La segunda es de muselina de seda blanco-nieve, incrustada de encajes de aplicación, que forman tres anchos volantes.

El cuerpo tiene la forma de una pequeña esclavina, hecha de encaje rodeada de chinchilla. Esta esclavina, que se abre en el delantero, lleva un cuello de terciopelo color maíz, del que penden á ambos lados cordones y borlotas de seda del mismo tono. El delantero del cuerpo y las mangas son de encaje. La tercera «toilette», que ha llamado la atención por su originalidad, es de malla algo rojiza, formando el bordado sobre ella cuadros y flores, y terminándose alrededor de la falda por un enrejado y ancho fleco de seda del mismo color. Este vestido, de forma Princesa, muy ceñido, tiene un canesú de encaje de Venecia, que cae sobre los hombros á modo de esclavina y se termina allí por fleco igual al de la falda.

Las mangas, muy amplias, son de encaje y en el lado izquierdo del cuerpo, desde el pecho hasta cerca de la rodilla, hay una hilera de grandes botones de plata, admirablemente cincelados.

El cuarto vestido es relativamente sencillo, pero de exquisito gusto. Consta de falda de muselina de seda blanca con un volante de lo mismo. El cuerpo, ablusado, va cubierto hasta cerca de la cintura por un bolero cerrado delante y hecho todo de aplicaciones de encaje, formando grandes redondeles. Dos de éstos caen sobre el hombro y algo del brazo, y de ellos parten unas anchas mangas de muselina de seda blanca con encajes. Un ancho cinturón de raso Liberty blanco completa esta preciosa «toilette».

La última es de muselina de seda verdosa, con dos anchas incrustaciones de encaje negro, que parten desde la altura de la rodilla, formando anchos medallones todo al rededor de la falda, la cual se termina por una tira de zibelina. El cuerpo ablusado, de muselina verdosa—color de moda que se denomina de algas—va cubierto por un bolero, cerrado, de encaje negro y forma sobre los hombros una pequeña esclavina.

Las mangas, muy anchas, son de muselina y encaje, y el cuello y cinturón, de terciopelo verde.

Madama Hading lleva con este traje un sombrero bastante grande, de tul

negro con adornos de encaje negro, una numensa hebilla al lado izquierdo y colgando detrás, hasta la mitad de la espalda, dos plegados de tul y encaje negro.

De Vd. afectísimo amigo,—\*\*\*

## Franceses é Ingleses

El «Manchester Guardian» continúa haciendo comentarios al rumor de que se ha llevado á cabo cierta aproximación secreta entre Francia é Inglaterra, poniéndose ambas naciones de acuerdo acerca de la mayor parte de las cuestiones importantes que tienen pendientes y que hasta ahora venían distanciándose.

Según el rumor acogido por el «Manchester Guardian», Francia tendría completa libertad en Marruecos para obtener beneficios en su favor aprovechando los buenos oficios de Inglaterra cerca del Sultán.

En cambio Francia renunciaría á toda intervención en Terranova y en las Nuevas Hebridas, y apoyaría además el sostenimiento del statu quo en Egipto.

El mismo periódico añade que este acuerdo entre ambas naciones fué anterior á la decisión del ministro de Marina francés, M. Pelletan, de reducir el efectivo de la escuadra del Mediterráneo y suspender la construcción de tres nuevos acorazados que Francia se proponía adquirir.

## Anécdota imperial

Con motivo de la visita que el emperador Guillermo ha hecho á su tío el rey de Inglaterra, recuerda un periódico francés la siguiente anécdota referente á un viaje que hizo á Paris el emperador José II de Alemania.

No había cosa que le molestase más que la expectación pública que su presencia despertaba. De aquí que no perdona medio de burlarla.

Una mañana corre en Paris el rumor de que el emperador iría al Palais Royal. La multitud invade aquel sitio; José II ve de lejos que los lugares por donde ha de pasar están llenos de gente, y dando media vuelta se aleja de allí y entra en un café que está vacío completamente.

Sólo una camarera le recibe.

—Bienvenido seas, caballero—le dice—A no ser por vos no me estrenaba en toda la mañana. Y todo por culpa de ese maldito emperador que nos quita todos los parroquianos. Ved desde aquí á toda esa gente que le espera en el Palais Royal. Allí permanecerá todo el día hasta que le vea, y hasta la noche no vendrá por aquí un alma.

—¿Y vos no habéis visto á ese emperador?

—Todavía no, y me gustaría conocerle, pero se hace aguardar mucho.

Hablando, hablando, el desconocido había acabado de tomar su taza de café. Bebido el último sorbo, se levantó y arrojó sobre la mesa una moneda de oro.

—¡Qué bonita moneda!—dijo la camarera mirándola. Es el busto de nuestro buen rey Lus XVI.

—Si señora, y aquí tenéis el del emperador José II.

La saludó sonriéndose, y salió sin esperar la vuelta de su moneda.

## Galicia

Regresó de Madrid á Ferrol el capitán general de este departamento marítimo Sr. Gómez Imáz.

Salió de Vigo con rumbo á la isla de Madera, el crucero ruso «Kreiser».

Este buque había entrado en aquel puerto el día 11 de Octubre.

La empresa de automóviles que hacen servicio entre Ferrol y Betanzos acordó suspender el servicio.

Los secretarios de ayuntamientos de la provincia de Lugo celebraron una reunión acordando asociarse en igual forma que lo están los de la Coruña.

El ayuntamiento de Ferrol ha acordado gestionar, en unión de la Cámara de Comercio, que se conceda á aquel Arsenal la construcción de uno de los barcos mixtos proyectados.

## Los gallegos en Cuba

Escriben de la Habana que uno de los pabellones de la quinta de salud La benéfica está terminado y el otro en vías de terminarse pronto. En la primera quincena del próximo Enero se verificará la inauguración.

Bajo la presidencia del Sr. Baños el Centro Gallego ha progresado de extraordinario modo.

Se han creado dos nuevas clases nocturnas: la de Aritmética Superior y Algebra que desempeña el señor don José Pintos Reino, y la de Geografía é Historia Universal á cargo del señor Núñez Sarmiento.

Por fallecimiento del Sr. Rodríguez Garrote, secretario del Centro, ha sido nombrado interinamente para desempeñar el cargo D. Juan Perignat de la Cruz.

## Un incendio en Lugo

Los periódicos lucenses traen extensos detalles de un incendio ocurrido en «La Dulce Alianza», establecimiento de D. Ricardo López Fernández.

La causa del fuego fué un poco de ceniza con algunas brasas recogidas en un cajón de madera que por olvido de la cocinera había quedado en un rincón del piso principal de la casa.

La menegilda, sin preocuparse de más nada, se fué á acostar, despertándose con el llanto de un niño que con ella dormía.

Gracias á esto pudo notar que en la habitación había una densa nube de humo, y levantándose precipitadamente comenzó á dar voces de alarma.

Los pronto auxilios que se facilitaron, pudieron evitar que el edificio quedase reducido á cenizas.

Pudo dominarse después de grandes esfuerzos el voraz elemento, lográndose localizarlo.

Así y todo, el fuego duró cinco horas. Las pérdidas ocasionadas son de alguna consideración.

Han contraído matrimonio en Bayona la Srta. Argentina Alonso Rodríguez y D. Emilio Cepa Besada.

## Los que mueren

En Lugo, D. Secundino Lopez Fernández y D. José Ballesteros Ortega.

—En Ferrol, D. José Lago Quiza y doña María del Carmen Lado.

—En Coruña, D. Juan Romaguera Ochoa.

—En Verín, D.ª Luisa Oterino.

## Sección Oficial.

LA GACETA

La de hoy publica las siguientes disposiciones:

Marina.—Real decreto autorizando al ministro del ramo para llevar á cabo sin las formalidades de subasta el pintado del crucero «Princesa de Asturias».

Gobernación.—Real orden autorizando el establecimiento de un Colegio Farmacéutico en Las Palmas.

Instrucción pública.—Real decreto concediendo la gran cruz de la orden civil de Alfonso XII á D. Joaquín Sorrollo y Buedia.

—Real orden nombrando catedrático de Geometría analítica de la Universidad de Salamanca á D. Emilio Román.

—Otra disponiendo que los profesores de dibujo en los Institutos atiendan á lograr el resultado práctico que con dicha asignatura se persigue.

Agricultura.—Real decreto dejando en suspenso la aplicación del de 7 de Septiembre último referente á la reorganización de los servicios de este ministerio.

—Otro admitiendo la dimisión presentada por D. Miguel Manuel Gómez Sigura del cargo de director general de Agricultura.

—Otro nombrando director general de Obras públicas á D. Antonio Aura Boronat.

—Otro nombrando director general de Agricultura á D. Tristán Alvarez de Toledo duque de Bivona.

—Otro declarando oficialmente constituida la Cámara agrícola denominada del Río Segura, en la villa de Abarrán (Murcia).

## Entre líneas

Unas fiestas Reales en Santiago en 1707

(CONTINUACIÓN)

El suceso á que alude el consistorio que dejamos reseñado, esclarecese ampliamente, en la información después practicada la cual debemos dar á conocer siquiera sea en extracto:

«Dentro de las Casas de Ayuntamiento de esta Muy Noble y Leal ciudad de Santiago, los Sres. Justicia y Regimiento, dijeron que habiendo hoy día (20 Setiembre) mandado se sacase copia auténtica de la Provisión del





# EL PARAISO -- ULTRAMARINOS FINOS

36 PRECUNTOIRO 36 SANTIAGO MARTINEZ 36 PRECUNTOIRO 36

El abundantísimo surtido que siempre tiene esta casa, y la preferencia que el público le dispensa, son evidentes pruebas, que los artículos que expende son los mejores y más baratos,  
Para la presente temporada, ya se recibieron los Turrones, Mazapan, frutas, conservas y bacalau. Quesos de bola marcas Gallo y Vaca, Nata de Holanda, Roquefort, Gruyer y los tan preferidos San Martin, el mejor queso gallego, de cuya marca, es depósito exclusivo.  
Los que deseen comprar sus derechos de consumos, pueden hacerlo en el almacén de Conjo, próximo a la estación de Córues.

## EL PARAISO



### Milagrosos confites COSTANZI

ó inyección antivenérea y Roob Antisifilítico

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convencido y certificado, que para curar radicalmente en 2 ó en 3 días la purgación reciente y en 5 ó 6 días, la crónica, goma militar, úlceras, flujo blanco de las mujeres, arañas, catarro de la vejiga, escozores uretrales, cálculos, retención de orina, y en 20 ó 30 días los estreñimientos uretrales (estreñez) aunque sea crónica de más de 20 años, evitando las peligrosísimas sondas, no hay medicamentos más milagrosos que los confites ó inyección Costanzi. También certifica el Dr. Costanzi que para curar cualquier enfermedad sífilítica en vista de que el lodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el Roob Costanzi, pues no solo cura radicalmente la sífilis, sino que estriba los males efectos que producen estas sustancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor Angelo Costanzi, calle Diputación 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos mediante el trato especial con el admitir a los incrédulos el pago una vez curados. Precio de la inyección 4 pesetas. Confites antivenéreos para quienes no quieren usar inyecciones, 5 pesetas. Roob antisifilítico, 4 pesetas. De venta en todas las buenas Farmacias. En Santiago en la de Ricardo Besancas: Plaza del Toral, 11. Consultas médicas en Barcelona todos los lunes, miércoles y viernes a las 12 en la calle Diputación, 435, entresuelo, 2.

### LA ELECTRICIDAD CURA LAS HERNIAS (QUEBRADURAS)

Las condiciones de la vida civilizada han aumentado el número de las hernias, hoy se trabaja más con el seso que con la carne, y como el plano abdominal es musculoso; no puede resistir las presiones que sufre. El punto de menos resistencia cede, y desde entonces aquella persona queda inhábil para todo ejercicio de fuerza ó de agilidad, y además sujeta a un peligro grave: el de que por el menor descuido, la hernia se estrangule y le mate.

Para ellas no había otro remedio eficaz que la operación; hay dos sistemas generales: la sutura y el taponamiento. La sutura es operación peligrosa y difícil; como que se intenta asegurar aponeurosis sobre un plano movable. Y sobre su peligro, no siempre es eficaz: el 33 por 100 de las hernias suturadas resultan después más grandes. El taponamiento es menos peligroso, aunque todavía produce no pocos casos de peritonitis, etc., cosas todas poco agradables aunque se escape con vida. Y en lugar de la hernia, deja una imperfección molesta y repulsiva.

Llevar toda la vida un artefacto incómodo; estar expuesto siempre a un peligro mortal, y sobre todo a las burlas del vulgo; haber de someterse a otro peligro inmediato si se quiere intentar la curación, y todavía quedar imperfecto... ese era hasta hoy el benito porvenir de los herniados, si por un descuido, por un obligado esfuerzo, por el cólico más leve, la hernia «se sale», se niega a dejarse reducir y la extrangulación se establece; extrangulación cuya gravedad aumenta por horas, por minutos, ocasionando dolores atroces, vómitos, convulsiones y, por fin, la muerte. La operación es de las más difíciles, porque recae sobre tejidos contundidos, maces, gangrenados, por su tensión propia y por las maniobras de reducción, y cuya cicatrización es evidentemente imposible. Por eso hay que completar tantas veces con resección de intestinos, si es que en el momento logró salvarse el peligro inmediato de herir una arteria importantísima que por allí cruza, la crural, y que una vez rota, produce la hemorragia instantánea. Y por eso también la estadística operatoria es tan triste; casi la mitad de los operados sucumben en el acto, ó por las consecuencias combinadas de su hernia y de la manipulación. Esa dificultad ha vencido el AUTO-MOTO-ELECTRICO, con patente de invención por 20 años aparato curativo de las hernias abdominales. Se compone fundamentalmente de un vendaje contentivo semejante a los mejores de los antiguos, puesto que goza de una triple elasticidad; una en su resorte y otras dos en absoluto independientes de sus dos extremos. Ya en esto lleva ventaja no pequeña a los bragueros usuales, que no suelen fiar sino en su resorte, cuando no son rígidos como barra de hierro que corta las carnes. Pero aun esa ventaja notable es lo de menos, es que no se limita a contener mejor, mucho mejor, es que cura la hernia. Produce un avivamiento, una energía nueva en todo el contorno, una formación de substancia que cierra el camino a toda complicación futura. Esto es lo que con verdad se llama curar la hernia.

¿Cómo logra tanto el Auto-moto-eléctrico? Precisamente por esta última condición suya; porque está construido de manera que, por su mera aplicación sobre los tegumentos, desarrolla una corriente continua, insensible para nuestros nervios periféricos, pero muy bastante para despertar las energías celulares, y cuya comprobación puede hacerse con los aparatos de precisión ó por un simple timbre que sonará al aplicar los alambres sobre las chapas del aparato. Sabido es que la electricidad es el gran despertador de la energía terrestre. Esa excitación continúa, permanente, sobre el campo todo de la hernia, la renueva, la rejuvenece, la cicatriza en suma: la hernia se cura sin operación, sin peligro, sin temor de ninguna clase. Exige únicamente un poco de constancia. ¡Cuánto menos que con los sistemas antiguos!

Su representante en La Coruña, Gabinete Electro-terápico, calle de Juana de Vega, 23, 1.º, de nueve a doce y de tres a siete, y por correo.

### MORRHUOL CHAPOTEAU



Representa los Principios activos del Aceite de Hígado de Bacalao despojado de su materia grasa ó indigesta. Oírece a las madres de familia el medio de hacer tomar a sus hijos ese medicamento sin repugnancia. El MORRHUOL se administra en forma de pequeñas cápsulas redondas que equivalen a cinco gramos de Aceite cada una.  
Las experiencias efectuadas en los Hospitales de París han probado que el MORRHUOL fortifica con rapidez a los niños enclenques, linfáticos y que se resfrían con frecuencia. PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

### LA NACIONAL



Asociación de padres de familia de España, para la redención del servicio militar, establecida de Madrid, y representada en Santiago por Ramón Fernández Varela.

Esta sociedad contrata a prima fija y sin carácter ambiguo de mutualidad, comprometiéndose en todos casos, a redimir del servicio militar previo depósito de 750 pesetas en el Banco de España ó casa de comercio que convenga, a los mozos que les toque servir en activo.

Los depósitos consignan con el carácter de voluntario transmisible y siempre a nombre de las personas interesadas.

La representación de la NACIONAL en esta ciudad ha satisfecho en el último reemplazo las siguientes cantidades, a D. Pedro Orbe y Barañano 3.000 pesetas para redimir dos mozos del Ayuntamiento de la Arzúa; a D. Manuel Fernández, cura párroco de Troitosende 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Negreira, a D. Luis Santiso Diz Abogado 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Mazaricos, a don Ricardo Leira Ogando Abogado 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de la Estrada, a D. José Pan Blanco 1.500 pesetas por un mozo del Ayuntamiento de Rois.

Se admiten contratos para el próximo reemplazo.

Para más informes dirigirse a su único autorizado representante en la Zoua de Sautigo, Ramón Fernández Varela, Rúa del Villar, 85, (Puerta Fajera).

En esta misma casa se facilitan pasajes para Buenos Aires, Habana, Brasil y demás puntos.

### NORDDEUTSCHER LLOYD

Compañía de Vapores correos del Lloyd Norte-alemán

LINEA RÁPIDA

De Villagarcía para Montevideo y Buenos Aires, saldrá directamente el día 44 de Noviembre el magnífico vapor alemán

PFALZ

El 18 de Octubre saldrá de Villagarcía directamente para Montevideo y Buenos Aires el vapor

WITTEKIND

Admite carga y pasajeros.

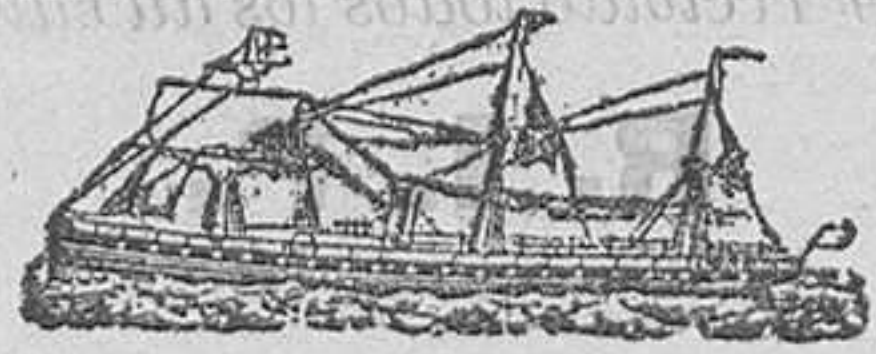
Para más informes dirigirse al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Roredro Isla y en Santiago a los agentes D. Ramón Fernández Varela, Rúa del Villar, 85.

Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía hacen los viajes directamente de Villagarcía para los de LA PLATA sin tocar en Portugal ni Brasil, procedencias estas últimas casi siempre sujetas a cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.

Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clase con espaciosas camaras, como también para los de 3.ª teniendo dos comidas semanales a la gallega y servidos por cocineros y camareros también gallegos

### José Pedrós

BAYONA



### y Compañía

FRANCIA

EMPRESA DE NAVEGACIÓN Servicio semanal con salidas fijas del puerto de Carril para los de Villagarcía, Coruña, Ferro Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Pasajes y Bayona y Viceversa por los vapores.

CANTABRIA

HERNANY NORTE

GALICIA BAYONES

Admitiendo pasajeros y carga.

Consignatario en Villagarcía D. RICARDO CAAMAÑO

En esta imprenta se vende papel viejo para envolver

### La Dulce



### Alianza

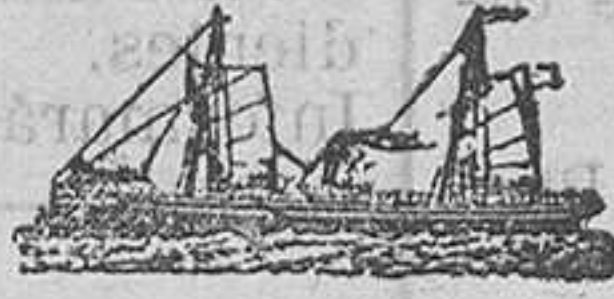
Hijo de José M. Blanco

33, Rúa del Villar, 33

SANTIAGO

Objetos para regalos de boda y bautizo  
Grandes novedades en cajas, bolsas, platos, etc. etc. raso, porcelana, cartón y cristal.  
Vinos y licores de las mejores marcas del Reino y Extranjero desde peseta botella.  
Esta antigua casa cuenta en su bodega con un sinnúmero de vinos antiquísimos propios para enfermos y convalecientes.  
Champagne «francés» desde 4'50 pesetas botella.  
Caramelos, almendras, legumbres y anisillos de todas clases y precios.  
Grande y variado surtido en bombones (única casa que presenta una colección tan completa):  
Los géneros que fabrica esta casa son con materiales especiales, garantizando la bondad de los mismos.  
Se sirven refrescos y banquetes dentro y fuera de la población, precios módicos.  
Para encargos deben dirigirse directamente a esta Casa pues carece de Agentes.

### Compañía Hambur



### guesa Sudamericana

#### VAPORES CORREOS AL RIO DE LA PLATA

##### VAPORES DE LA COMPAÑIA

Amazonas	Belgrano	Corrientes	Montevideo	Pernambuco	San Paulo
Antonina	Buenos Aires	Desterro	Olinda	Petrópolis	Taquary
Argentina	Cap frío	Guahyra	Paraguassú	Río	Tijua
Asunción	Caprica	Itaprica	Panaguá	Rosario	Tucuman
Aaritonga	Cap verde	Maseo	Patagonia	San Nicolas	
Bahia	Cordoba	Mendoza	Pelotas	Santos	

Para Hamburgo saldrá de Vigo el 17 de Julio el vapor

SAHIA

Para Montevideo y Buenos Aires, directamente saldrá de Vigo e. 7 de Noviembre el vapor

CAP. VERDE

NOTA. - Estos vapores no hacen cuarentena en Montevideo, porque no tocan en el Brasil. Admiten carga y pasajeros. - Llevan cocineros y camareros españoles.

Los pasajeros tienen que presentarse en la Agencia de Vigo, el víspera de la salida. Estos buques, no hacen cuarentena a su llegada a Montevideo, porque no conducen carga para el Brasil.

Para informes dirigirse: En Caldas, Villagarcía y Carril, a D. Elisardo Dominguez EN VIGO el Agente ENRIQUE MULDER Victoria 54.

### THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY

OF THE UNITED STATES

## (La Equitativa)

Durante los últimos diez años La Equitativa ha pagado a sus tenedores de pólizas por dividendos 26.056,581'99 dollars; cifra mucho mayor que la suma satisfecha por Compañía alguna en igual período de tiempo; quedándole, hoy después de aquel importante desembolso y para atender a ulteriores distribuciones de dividendos, en las fechas de sus vencimientos, un sobrante de más de 71 millones de dollars, superior en muchos millones al de cualquiera otra Compañía del mundo.

LA EQUITATIVA es en España la más popular.

La que paga más timbre del Estado por razón de pólizas.

La que mayor contribución satisface por primas recaudadas.

Y la que tiene una cartera mayor de Seguros en vigor.

El depósito constituido en garantía especial de sus tenedores de pólizas, no es parcial, con relación a un tanto por cien de las primas, como el que hacen otras Compañías, sino por la suma máxima requerida por la ley; es a saber, un millón de pesetas, por cuya suma tiene hipotecado su Palacio de Madrid, según escritura pública otorgada por ante el notario D. Francisco Moragas.

La pureza de la PEPTONA CHAPOTEAU la ha hecho adoptar por el Instituto PASTEUR

#### EFICACIA y ACCION RAPIDA

### VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAU

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre a los Anémicos, los Convalecientes, los Tísicos, los Ancianos y a toda persona desganaada, a la que repugnan los alimentos ó no puede soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

### INIMITABLE

#### AGUA



### AZAHAR

ES EL REMEDIO MAS EFICAZ

PARA LA CURACION SEGURA

Y EL ALIVIO INMEDIATO DE

TODOS LOS PADECIMIENTOS

NERVIOSOS Y DEL CORAZÓN

LIVITENSE

LAS IMITACIONES EXIGIENDO

LA MARCA REGISTRADA

### LA GIRALDA

De venta en la Droguería de los Señores Bermejo y Pérez y Benito Vazquez.

### ESQUELAS DE DEFUNCION

En las oficinas de este periódico, se reciben durante todo el día y hasta las cinco de la tarde para el número del día.